

CREMASCA SERVIZI S.r.l.

GARA PER LA SELEZIONE DEL CONCESSIONARIO  
DEL SERVIZIO DI GESTIONE OPERATIVA DELLA SOSTA  
VEICOLARE A PAGAMENTO E DEI SERVIZI CONNESSI  
NEL TERRITORIO COMUNALE DI CREMA

DISCIPLINARE  
DELLA FASE DI PRESELEZIONE

## INDICE

### I - OGGETTO DELLA GARA

1 DESCRIZIONE, DURATA E VALORE INDICATIVO DELLA CONCESSIONE DI SERVIZI DA ASSEGNARSI MEDIANTE GARA

### II - MANIFESTAZIONI D'INTERESSE

2 METODO D'AGGIUDICAZIONE

3 SOGGETTI AMMESSI A PARTECIPARE ALLA GARA

4 PRESENTAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI D'INTERESSE

5 CONTENUTO DELLE MANIFESTAZIONI D'INTERESSE

### III - REQUISITI DI PARTECIPAZIONE

6 REQUISITI GENERALI DI PARTECIPAZIONE DEI SOGGETTI CANDIDATI

7 REQUISITI SPECIALI DI PARTECIPAZIONE DEI SOGGETTI CANDIDATI

8 SOGGETTI CANDIDATI IN FORMA COLLETTIVA

9 AVVALIMENTO DEI REQUISITI SPECIALI DI PARTECIPAZIONE

### IV - SVOLGIMENTO DELLA PRESELEZIONE

10 DOCUMENTI ESSENZIALI E MODELLI ALLEGATI AL PRESENTE DISCIPLINARE

11 CHIARIMENTI E RELATIVA PUBBLICITÀ. PRECISAZIONI E/O RETTIFICHE

12 APERTURA ED ESAME DELLE MANIFESTAZIONI D'INTERESSE

13 CAUSE D'ESCLUSIONE E SOCCORSO ISTRUTTORIO

### V - DISPOSIZIONI FINALI

14 LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

15 LEGGE APPLICABILE E LINGUA DEL PROCEDIMENTO DI GARA

16 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

17 RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO. COMUNICAZIONI E PUBBLICAZIONE

\* \* \* \* \*

## I

### OGGETTO DELLA GARA

#### 1) DESCRIZIONE, DURATA E VALORE INDICATIVO DELLA CONCESSIONE DI SERVIZI DA ASSEGNARSI MEDIANTE GARA

**1.1)** La concessione ha ad oggetto il servizio pubblico locale a rilevanza economica di gestione operativa della sosta veicolare a pagamento e dei servizi connessi nel territorio comunale di Crema, come meglio illustrato nella Relazione descrittiva di cui all'allegato 1).

**1.2)** La durata della concessione è pari a 5 anni (compreso il periodo di pre-esercizio regolato dal contratto di servizio).

È facoltà del Comune di Crema, a suo insindacabile giudizio, di prorogare la durata della concessione per un massimo di ulteriori 5 anni, da esercitarsi disgiuntamente, di anno in anno, secondo le modalità e condizioni stabilite dal contratto di servizio.

**1.3)** Il valore indicativo della concessione, tenuto conto della facoltà di proroga di cui all'anzidetto n. 1.2), è complessivamente stimato in € 11.000.000,00.

\* \* \* \* \*

## II

### MANIFESTAZIONI D'INTERESSE

#### 2) METODO D'AGGIUDICAZIONE

**2.1)** L'aggiudicazione avverrà per mezzo d'una procedura ristretta -ad inviti- con il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

**2.2)** Il presente disciplinare regola lo svolgimento della fase di preselezione fino alla trasmissione ai soggetti selezionati degli inviti a formulare offerta.

La successiva lettera d'invito stabilirà le norme regolatrici riguardanti i criteri d'aggiudicazione, le modalità di presentazione e valutazione delle offerte, lo svolgimento della fase d'aggiudicazione, nonché gli adempimenti -procedurali, amministrativi e negoziali- a questa successivi.

\*\*\*

### **3) SOGGETTI AMMESSI A PARTECIPARE ALLA GARA**

**3.1)** Ai sensi dell'art. 34, co. 1, lett. da a) ad *fbis*), d.lgs. 163/2006, sono ammesse a partecipare alla gara le imprese, operanti nel settore oggetto della presente concessione, in qualunque forma costituite - con sede in Italia o all'estero - che si presentino sia singolarmente, sia aggregate in formazioni collettive, e siano in possesso dei requisiti, generali e speciali, prescritti dal presente disciplinare (nn. 6-8).

Le cooperative sociali, operanti nel settore oggetto della presente concessione, dovranno risultare iscritte all'Albo Regionale nella Sezione B, ai sensi dell'art. 9 l. 381/1991.

Si applicano le disposizioni degli artt. 36, co. 5, e 37, co. 7, d.lgs. 163/2006.

**3.2)** Gli operatori che intendono partecipare alla gara -in forma singola o collettiva- devono presentare la loro candidatura, mediante la manifestazione d'interesse, di cui ai nn. 4 e 5.

Con siffatta manifestazione d'interesse i predetti operatori si propongono come soggetti candidati e sono così definiti nel prosieguo del presente disciplinare:

soggetti candidati in forma singola o soggetti candidati in forma collettiva (o formazioni collettive).

**3.3)** Sono consentite esclusivamente manifestazioni d'interesse di soggetti candidati in nome e per conto proprio.

Non sono ammesse manifestazioni d'interesse in nome e per conto di altri operatori, che non si siano direttamente candidati nella procedura.

Neppure sono ammesse manifestazioni d'interesse per persona da nominare.

\*\*\*

#### 4) PRESENTAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI D'INTERESSE

**4.1)** Gli operatori interessati devono presentare il plico -contenente la manifestazione d'interesse e gli atti e le dichiarazioni prescritti al n. 5- entro il termine

perentorio di scadenza delle ore 12,00 del 25/6/2015

(unicamente nei seguenti giorni ed orari: da lunedì a venerdì dalle ore 9 alle 13 esclusi i giorni festivi), presso la sede di Cremasca Servizi S.r.l., in Crema, Piazza del Duomo, n. 25 (c.a.p. 26013), piano ....., ufficio....., mediante consegna a mani, ovvero a mezzo di raccomandata a.r. del servizio pubblico postale, ovvero mediante corrieri privati o ditte specializzate nel recapito postale.

**4.2)** Essendo consentita la consegna diretta -a mani- la Società procedente non assume responsabilità alcuna per il caso di ritardi nel recapito dei plichi da parte dei vettori prescelti dagli operatori interessati.

Il recapito del plico rimane ad esclusivo rischio del mittente, ove -per qualsiasi motivo, non esclusi il caso fortuito, la forza maggiore ed il fatto di terzi- il plico stesso non giunga a destinazione in tempo utile.

In particolare, non sarà giustificata l'inosservanza del termine, anche se la stessa fosse determinata da disguidi postali.

**4.3) Non possono essere prese in considerazione** le manifestazioni d'interesse pervenute oltre il suddetto termine perentorio, ancorché spedite in data anteriore (a nulla rilevando che la data di spedizione risultante dal timbro/ricevuta della ditta privata di recapito o ufficio pubblico accettante sia anteriore al termine di presentazione). I relativi plichi non saranno aperti.

In ogni caso, fanno fede la data e l'ora di ricevimento del plico presso la sede sopra indicata (la Società procedente invierà conferma dell'avvenuta ricezione al numero di fax o di pec del mittente o dei mittenti riportato sull'esterno del plico, come prescritto dal n. 4.6).

**4.4)** All'operatore interessato è consentito, purché nei termini stabiliti dal n. 4.1, di far pervenire un ulteriore plico, contenente la manifestazione d'interesse, in sostituzione di un precedente plico già recapitato. In tal caso sarà preso in considerazione solo il plico consegnato per ultimo.

**4.5)** Il plico deve pervenire con i lembi di chiusura incollati e sigillati in modo irreversibile.

Per sigillatura s'intende l'utilizzo di ceralacca, nastro adesivo o altro materiale idoneo a garantire l'integrità del plico ed assicurarlo da eventuali manomissioni.

Per lembi di chiusura s'intendono quelli chiusi manualmente dopo l'introduzione del contenuto e non quelli chiusi meccanicamente in sede di fabbricazione.

**4.6)** Il suddetto plico, oltre all'indirizzo del destinatario di cui al n. 4.1), deve recare all'esterno:

**4.6.1)** l'indicazione (denominazione o ragione sociale, sede legale e codice fiscale o partita iva, numero di telefono, di fax e di pec) del soggetto candidato in forma singola o dei soggetti candidati in forma collettiva;

**4.6.2)** e la seguente dicitura: *"MANIFESTAZIONE D'INTERESSE ALLA GARA PER LA SELEZIONE DEL CONCESSIONARIO DEL SERVIZIO DI GESTIONE OPERATIVA DELLA SOSTA VEICOLARE A PAGAMENTO E DEI SERVIZI CONNESSI NEL TERRITORIO COMUNALE DI CREMA"*.

**4.7)** Si precisa che -in caso d'invio mediante corriere privato o ditta specializzata nel recapito postale- l'indicazione di cui al n. 4.6.1 e la dicitura di cui al n. 4.6.2 vanno apposte anche sull'involucro all'interno del quale lo spedizioniere dovesse eventualmente porre il plico contenente la manifestazione d'interesse e la documentazione richiesta ai fini della partecipazione.

\*\*\*

## **5) CONTENUTO DELLE MANIFESTAZIONI D'INTERESSE**

**5.1)** All'interno del plico devono essere inseriti gli atti e documenti di seguito elencati.

Le dichiarazioni sono sottoscritte dal legale rappresentante o procuratore dell'operatore candidato in forma singola -o dai legali rappresentanti o procuratori di ciascuno degli operatori che si candidino in forma collettiva- e recano i dati identificativi del/i dichiarante/i e del/i soggetto/i candidato/i.

Tali atti e documenti sono costituiti da:

**5.1.1)** una dichiarazione contenente la manifestazione dell'interesse del soggetto candidato in forma singola ad assumere la veste di concessionario del servizio di gestione operativa della sosta veicolare a pagamento e

dei servizi connessi nel territorio comunale di Crema, oggetto della presente procedura (o, nell'ipotesi di formazione collettiva, una dichiarazione dei soggetti candidati in forma collettiva contenente l'indicazione dell'operatore che assumerà specificamente il ruolo di capofila e la manifestazione d'interesse ad assumere congiuntamente la veste di concessionari del servizio di gestione operativa della sosta veicolare a pagamento e dei servizi connessi nel territorio comunale di Crema, oggetto della presente procedura) - alle condizioni economiche, la cui entità emergerà nella successiva offerta - con l'espressa attestazione d'avere piena conoscenza e di prestare integrale ed incondizionata accettazione a tutti i termini, condizioni e clausole previsti nel presente disciplinare, nonché d'aver preso visione e d'aderire ai contenuti di tutti i documenti di gara elencati al successivo n. 10;

**5.1.2)** una dichiarazione, ai sensi degli artt. 46-47 d.p.r. 445/2000, attestante l'iscrizione -per le attività inerenti l'oggetto della concessione- o nel Registro delle imprese della competente Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura; o -per le imprese con sede in Stati esteri- in altro analogo registro professionale tenuto da organismi equivalenti; ovvero, per le cooperative sociali, nell'Albo regionale, Sezione B, ex art. 9 l. 381/1991.

In caso di partecipazione in forma collettiva devono essere inserite le dichiarazioni di ciascuno dei soggetti candidati in formazione collettiva;



**5.1.3)** una dichiarazione, ai sensi degli artt. 46-47 d.p.r. 445/2000, attestante il possesso dei requisiti generali di cui al n. 6.1.

In caso di partecipazione collettiva devono essere inserite le dichiarazioni di ciascuno dei soggetti candidati in formazione collettiva;

**5.1.4)** una dichiarazione, ai sensi degli artt. 46-47 d.p.r. 445/2000, circa il possesso dei requisiti speciali, di cui al n. 7.

Siffatta dichiarazione è unica e contestuale per i soggetti facenti parte della medesima formazione collettiva;

**5.1.5)** le referenze di almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del d.lgs. 385/1993, sottoscritte in originale e rilasciate successivamente alla pubblicazione del bando di gara, che attestino - in relazione al valore presunto della concessione oggetto d'affidamento - la solvibilità e la capacità del soggetto candidato di far fronte con diligenza e regolarità ai propri impegni economici e finanziari.

In caso di partecipazione in forma collettiva devono essere inserite almeno due referenze per ciascuno dei soggetti candidati in formazione collettiva;

**5.1.6)** ove esistenti, copia dei *files* -scaricabili dall'apposita sezione sul sito internet [www.comune.crema.cr.it](http://www.comune.crema.cr.it), secondo quanto previsto dal n. 11- riportanti l'elenco completo delle domande e delle risposte di chiarimento e le eventuali comunicazioni di precisazione e/o rettifica agli atti di gara, parimenti sottoscritti in calce per conoscenza ed accettazione.

In caso di formazione collettiva è sufficiente inserire una sola copia dei predetti atti, purché munita in

calce della firma di tutti i legali rappresentanti o procuratori dei soggetti candidati;

**5.2)** All'interno del plico devono altresì essere inseriti:

**5.2.1)** copia del documento d'identità, in corso di validità, del sottoscrittore o dei sottoscrittori in caso di candidatura in forma collettiva (è sufficiente all'interno del plico una sola copia del documento d'identità del sottoscrittore o di ciascuno dei sottoscrittori);

**5.2.2)** ove la manifestazione d'interesse e le ulteriori prescritte dichiarazioni siano sottoscritte da un procuratore, originale o copia autentica della procura rilasciata dal legale rappresentante del soggetto candidato (tale disposizione si applica ad ogni soggetto candidato in forma collettiva rappresentato da un procuratore);

**5.2.3)** l'elezione di domicilio ed il numero di fax e/o di pec per la ricezione di tutte le comunicazioni inerenti alla presente gara con la contestuale autorizzazione di Cremasca Servizi S.r.l. al relativo invio (con l'espressa attestazione, in caso di formazione collettiva, che ogni comunicazione al domicilio, fax o pec indicati s'intenderà pervenuta, ad ogni effetto di legge, a tutti i soggetti della formazione collettiva);

**5.2.4)** l'autorizzazione al trattamento dei dati ai sensi del n. 16 del presente disciplinare.

**5.3)** I soggetti candidati in forma singola o collettiva possono assolvere ai prescritti oneri dichiarativi per mezzo dei modelli allegati al presente disciplinare, elencati al n. 10.2.

**5.4)** In caso d'avvalimento dei requisiti speciali, il soggetto candidato in forma singola dovrà inserire nel plico anche la specifica documentazione di cui al n. 9. Analogo onere sussiste in capo ad ogni soggetto d'una formazione collettiva che prenda in prestito - mediante avvalimento - i prescritti requisiti speciali.

**5.5) A pena d'esclusione**, la manifestazione d'interesse, così come tutti gli atti e documenti a questa allegati, non possono riguardare una parte soltanto dell'intera concessione, né recare condizioni di qualsiasi natura, termini e/o clausole sostitutive, modificative o aggiuntive rispetto a quanto risultante dal presente disciplinare di gara, dai relativi allegati e dalla documentazione elencata al n. 10.

\* \* \* \* \*

### **III**

#### **REQUISITI DI PARTECIPAZIONE**

##### **6) REQUISITI GENERALI DI PARTECIPAZIONE DEI SOGGETTI CANDIDATI**

**6.1) Non sono ammessi** alla selezione i soggetti candidati che:

**6.1.1)** si trovano in stato di fallimento, di liquidazione coatta, di concordato preventivo, salvo il caso di cui all'art. 186bis r.d. 267/1942, ovvero in qualsiasi altra situazione equivalente secondo la legislazione del paese d'appartenenza; o che hanno in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni;

**6.1.2)** hanno pendente un procedimento per l'applicazione di una delle misure di prevenzione di cui all'art. 6 d.lgs. 159/2011 o di una delle cause

ostative previste dall'art. 67 d.lgs. 159 cit.; l'esclusione opera se la pendenza del procedimento riguarda il titolare o il direttore tecnico, se si tratta d'impresa individuale; i soci o il direttore tecnico se si tratta di società in nome collettivo, i soci accomandatari o il direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice, gli amministratori muniti di poteri di rappresentanza o il direttore tecnico o il socio unico persona fisica, ovvero il socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di società;

**6.1.3)** hanno subito una sentenza di condanna passata in giudicato o decreto penale di condanna divenuto irrevocabile oppure una sentenza d'applicazione della pena su richiesta, ai sensi dell'art. 444 c.p.p., per reati gravi in danno dello Stato o della Comunità Europea che incidono sulla moralità professionale (è - comunque- causa d'esclusione la condanna, con sentenza passata in giudicato, per uno o più reati di partecipazione ad un'organizzazione criminale, corruzione, frode, riciclaggio, quali definiti dagli atti comunitari citati all'art. 45, paragrafo 1, direttiva Ce 2004/18); l'esclusione opera se la sentenza o il decreto sono stati emessi nei confronti del titolare o del direttore tecnico, se si tratta d'impresa individuale; dei soci o del direttore tecnico, se si tratta di società in nome collettivo; dei soci accomandatari o del direttore tecnico, se si tratta di società in accomandita semplice; degli amministratori muniti di poteri di rappresentanza o del direttore tecnico o del socio unico persona fisica, ovvero del socio di maggioranza in caso di società con

meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di società o consorzio.

L'esclusione opera anche nei confronti di quanti siano cessati dalla carica nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara (inclusi quelli appartenenti ad imprese confluite nell'impresa candidata a seguito d'operazioni di cessione di azienda o ramo d'azienda o fusione o incorporazione verificatesi nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara), qualora l'impresa candidata non dimostri che vi sia stata completa ed effettiva dissociazione della condotta penalmente sanzionata (l'esclusione in ogni caso non opera quando il reato è stato depenalizzato o è intervenuta la riabilitazione o se il reato è stato dichiarato estinto dopo la condanna ovvero in caso di revoca della condanna medesima);

**6.1.4)** hanno violato il divieto d'intestazione fiduciaria posto dall'art. 17 l. 55/1990 (l'esclusione ha la durata di un anno decorrente dall'accertamento definitivo della violazione e va -comunque- disposta se la violazione non è stata rimossa);

**6.1.5)** hanno commesso gravi infrazioni debitamente accertate alle norme in materia di sicurezza e a ogni altro obbligo derivante dai rapporti di lavoro, risultanti dai dati in possesso dell'Osservatorio, di cui all'art. 7 d.lgs. 163/2006;

**6.1.6)** secondo motivata valutazione della Società procedente, hanno commesso grave negligenza o malafede nell'esecuzione delle prestazioni affidate dall'ente che bandisce la gara; o che hanno commesso un errore grave nell'esercizio della loro attività professionale,

accertato con qualsiasi mezzo di prova da parte della Società procedente;

**6.1.7)** hanno commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, rispetto agli obblighi relativi al pagamento delle imposte e tasse, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti (sono gravi le violazioni che comportano un omesso pagamento d'imposte e tasse per un importo superiore all'importo, di cui all'art. 48bis, co. 1 e 2bis, d.p.r. 602/1973; costituiscono violazioni definitivamente accertate quelle relative all'obbligo di pagamento di debiti per imposte e tasse certi, scaduti ed esigibili);

**6.1.8)** non sono in regola con le disposizioni della l. 68/1999 in materia di lavoro delle persone disabili o analoghe disposizioni vigenti nello stato in cui sono stabiliti;

**6.1.9)** hanno subito, ai sensi dell'art. 38, co. 1ter, d.lgs. 163/2006, l'iscrizione nel casellario informatico, di cui all'art. 7, co. 10, d.lgs. 163 cit., per aver presentato falsa dichiarazione o falsa documentazione in merito a requisiti e condizioni rilevanti per la partecipazione a procedure di gara e per l'affidamento dei subappalti;

**6.1.10)** hanno commesso violazioni gravi, definitivamente accertate, alle norme in materia di contributi previdenziali e assistenziali, secondo la legislazione italiana o quella dello Stato in cui sono stabiliti (sono gravi le violazioni ostative al rilascio del documento unico di regolarità contributiva, di cui all'art. 2, co. 2, d.l. 210/2002, convertito in l. 266/2002);

**6.1.11)** sono sottoposte alla sanzione interdittiva prevista dall'art. 9, co. 2, lett. c), d.lgs. 231/2001 o altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione (compresi i provvedimenti interdittivi di cui all'art. 36bis, co. 1, d.l. 223/2006, convertito in l. 248/2006) o versino in ogni modo in una situazione che determina l'impedimento o l'incapacità di contrarre con la pubblica amministrazione;

**6.1.12)** rientrano nella previsione di cui all'art. 38, co. 1, lett. mter d.lgs. 163/2006;

**6.1.13)** hanno subito, ai sensi dell'art. 40, co. 9<sup>quater</sup>, d.lgs. 163/2006, l'iscrizione nel casellario informatico, di cui all'art. 7, co. 10, d.lgs. 163 cit., per aver presentato falsa dichiarazione o falsa documentazione ai fini del rilascio dell'attestazione SOA;

**6.1.14)** ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, co. 16<sup>ter</sup>, d.lgs. 165/2001, hanno concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e, comunque, hanno attribuito incarichi ad ex-dipendenti di Cremasca Servizi S.r.l. o del Comune di Crema, che hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto delle suddette PA nei loro confronti, per il triennio successivo alla cessazione del rapporto.

**6.2)** Per essere invitati a presentare offerta i soggetti candidati devono attestare l'assenza delle situazioni ostative, di cui al n. 6.1, mediante dichiarazione, ex artt. 46-47 d.p.r. 445/2000.

**6.3)** Ai fini di quanto previsto al n. 6.1.3, con riferimento a tutti i titolari di carica ivi elencati, ancorché cessati dalla carica medesima nell'anno

antecedente la data di pubblicazione del bando di gara (inclusi quelli appartenenti ad imprese confluite nel soggetto candidato a seguito d'operazioni di cessione di azienda o ramo d'azienda o fusione o incorporazione verificatesi nell'anno antecedente la data di pubblicazione del bando di gara), i soggetti candidati indicano tutte le condanne penali riportate, comprese quelle per le quali sia stato concesso il beneficio della non menzione (fermo restando che i soggetti candidati non devono indicare nella dichiarazione le condanne per reati depenalizzati o dichiarati estinti dopo la condanna stessa, né le condanne revocate, né quelle per cui è intervenuta la riabilitazione).

I soggetti candidati individuano nominativamente i suddetti titolari di carica e ne riportano le generalità complete (nome e cognome, luogo e data di nascita, codice fiscale, residenza, carica, data della nomina e suo termine).

In particolare, la dichiarazione dovrà essere così predisposta:

**6.3.1)** o attestando che, a carico delle figure predette, non sussiste alcuno dei provvedimenti giurisdizionali, di cui al n. 6.1.3;

**6.3.2)** ovvero, in alternativa, elencando i provvedimenti suddetti emessi nei relativi confronti. In tal caso, al fine di consentire alla Società procedente di valutarne la possibile rilevanza, ai sensi e per gli effetti di quanto previsto al n. 6.1.3, i soggetti candidati specificano nella dichiarazione il reato (con i relativi riferimenti normativi) per il quale è stato emesso il provvedimento giudiziario, il giudice che ha emesso quest'ultimo, la relativa data e



quella a partire dal quale s'è prodotta l'irrevocabilità del provvedimento, la pena comminata, l'elemento soggettivo (dolo o colpa), la data del fatto di reato ed ogni altro elemento utile a consentire a Cremasca Servizi S.r.l. una valutazione consapevole circa la tipologia e la gravità del precedente penale (a questo proposito la Società procedente si riserva di richiedere chiarimenti e/o integrazioni ai fini predetti).

(**Avvertenza**) Qualora il soggetto candidato, a supporto della dichiarazione di cui al n. 6.1.3, decida d'acquisire informazioni presso l'ufficio del casellario giudiziale della Procura della Repubblica, si raccomanda di richiedere la visura, ex art 33 d.p.r. 313/2002 (la suddetta visura, senza efficacia certificativa, fornisce - a differenza del certificato generale, ex art. 24 d.p.r. cit. o di quello penale, ex art. 25 d.p.r. cit.- tutte le iscrizioni riferite al richiedente, comprese le condanne per cui è stato concesso il beneficio della non menzione, le condanne per contravvenzioni punibili con la sola ammenda, le sentenze cd. di patteggiamento e i decreti penali di condanna).

**6.4)** Ai fini di quanto previsto ai nn. 6.1.2, 6.1.3, 6.1.12 e 6.3, sono assimilati e considerati come amministratori muniti di poteri di rappresentanza anche i procuratori speciali, che siano dotati *"di poteri decisionali di particolare ampiezza e riferiti ad una pluralità di oggetti così che, per sommatoria, possano configurarsi omologhi, se non di spessore superiore, a quelli che lo statuto assegna agli amministratori"* (cfr. Consiglio di Stato, Adunanza Plenaria, 16.10.2013, n. 23).

Viceversa, ai fini di cui sopra, non sono equiparati agli amministratori con poteri di rappresentanza i meri procuratori *ad negotia*.

**6.5)** Ai fini di quanto previsto ai nn. 6.1.2, 6.1.3, 6.1.12 e 6.3, *"L'espressione <socio di maggioranza> (...) si intende riferita, oltre che al socio titolare di più del 50% del capitale sociale, anche ai due soci titolari ciascuno del 50% del capitale o, se i soci sono tre, al socio titolare del 50%"* (cfr. Consiglio di Stato, Adunanza Plenaria, 6.11.2013, n. 24).

**6.6)** Le formazioni collettive, in cui anche un solo soggetto della formazione stessa si trovi in una delle condizioni di cui al precedente n. 6.1, **sono escluse**.

**6.7)** **A pena d'esclusione**, i soggetti candidati devono essere iscritti -per le attività inerenti all'oggetto della concessione- nel Registro delle imprese della competente Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (gli operatori stranieri non aventi sede in Italia devono essere iscritti in analogo Registro professionale tenuto da organismi equivalenti, conformemente alle norme vigenti nei rispettivi ordinamenti d'appartenenza) ovvero, se cooperative sociali, nell'Albo regionale, Sezione B, ex art. 9 l. 381/1991.

**6.8)** Le formazioni collettive, in cui anche un solo soggetto della formazione stessa non rispetti le condizioni, di cui al precedente n. 6.7, **sono escluse**.

\*\*\*

## **7) REQUISITI SPECIALI DI PARTECIPAZIONE DEI SOGGETTI CANDIDATI**

**7.1)** Il soggetto candidato deve essere operante, al momento della presentazione della manifestazione d'interesse, nel settore della gestione, in regime di

concessione per conto di enti pubblici, di servizi di sosta a pagamento con parcometri.

**7.2)** Inoltre il soggetto candidato deve avere i seguenti requisiti:

**7.2.1)** avere realizzato - nel triennio compreso tra il 1.1.2012 ed il 31.12.2014 - un fatturato medio annuo non inferiore ad € 1.000.000,00 nella gestione, in regime di concessione per conto di enti pubblici, di servizi di sosta a pagamento con parcometri;

**7.2.2)** avere gestito - nel triennio compreso tra il 1.1.2012 ed il 31.12.2014 - in regime di concessione per conto di enti pubblici, servizi di sosta a pagamento con parcometri per un numero medio annuo non inferiore a 2.000 stalli;

**7.2.3)** avere gestito - nel triennio compreso tra il 1.1.2012 ed il 31.12.2014 - in regime di concessione per conto di enti pubblici, non a titolo sperimentale, servizi di sosta a pagamento con parcometri comprendenti stalli monitorabili da postazione remota ed in tempo reale, tramite tecnologie/sistemi automatici di controllo, che consentano di verificare tramite l'impiego di *software*, l'effettivo utilizzo degli stalli, il pagamento della sosta, l'acquisizione per via informatica di tutti i dati concernenti la relativa durata ed i pagamenti effettuati (come da apposita attestazione degli enti concedenti relativamente al carattere non sperimentale ed al regolare funzionamento di siffatta tipologia di servizio; si precisa che l'attestazione dovrà essere fornita in sede di comprova dei requisiti di partecipazione, secondo quanto previsto dalla lettera d'invito);

**7.2.4)** avere gestito - nel triennio compreso tra il 1.1.2012 ed il 31.12.2014 - in regime di concessione per conto di un ente pubblico, almeno un servizio di sosta a pagamento con parcometri per un numero medio annuo non inferiore a 1.000 stalli.

**7.3)** Ogni soggetto candidato deve essere munito di referenze, provenienti da almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del d.lgs. 385/1993, sottoscritte in originale e rilasciate successivamente alla pubblicazione del bando di gara, che attestino - in relazione al valore presunto della concessione, oggetto d'affidamento (cfr. il precedente n. 1.3) - la solvibilità e la capacità del soggetto candidato di far fronte con diligenza e regolarità ai propri impegni economici e finanziari.

\*\*\*

## **8) SOGGETTI CANDIDATI IN FORMA COLLETTIVA**

**8.1)** Nel caso di partecipazione in forma collettiva, i requisiti di cui al n. 6 devono essere posseduti e dichiarati da ciascuno dei soggetti componenti la formazione collettiva.

**8.2)** Ogni soggetto della formazione collettiva deve essere operante, al momento della presentazione della manifestazione d'interesse, nel settore della gestione - in regime di concessione per conto di enti pubblici - di servizi di sosta a pagamento con parcometri e deve possedere il requisito di cui al n. 7.3.

**8.3)** Per il conseguimento delle soglie minime relative ai requisiti di cui ai nn. 7.2.1 e 7.2.2, il soggetto capofila deve possederne almeno il 60% (ovvero un fatturato medio annuo non inferiore ad € 600.000,00 ed un numero medio annuo di stalli non inferiore a 1.200),

mentre ogni altro soggetto della formazione collettiva almeno il 20% (ovvero un fatturato medio annuo non inferiore ad € 200.000,00 ed un numero medio annuo di stalli non inferiore a 400), fermo restando che la formazione collettiva nel suo insieme deve - cumulativamente- possedere l'intero 100% dei predetti requisiti.

**8.4)** Il requisito di cui al 7.2.3 può essere posseduto da uno qualsiasi dei soggetti candidati in formazione collettiva.

**8.5)** Il requisito di cui al n. 7.2.4 è posseduto interamente dal soggetto indicato come capofila.

**8.6)** I soggetti, che si candidano in forma collettiva, manifestano l'interesse ad assumere congiuntamente la concessione, oggetto della presente procedura, ciascuno di essi per una parte o quota del servizio, che dovrà essere successivamente dichiarata in offerta, fermo restando che la capofila dovrà eseguire le inerenti prestazioni in misura maggioritaria.

**8.7)** Nessun soggetto può partecipare alla gara in più d'una formazione collettiva, **pena l'esclusione** dalla gara di tutte le formazioni collettive in cui lo stesso soggetto figuri come partecipante.

Parimenti, **pena l'esclusione**, nessun soggetto può partecipare alla gara anche in forma individuale, qualora partecipi alla gara medesima in una formazione collettiva.

\*\*\*

## **9) AVVALIMENTO DEI REQUISITI SPECIALI DI PARTECIPAZIONE**

**9.1)** I soggetti candidati in forma singola o collettiva possono soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti speciali, avvalendosi dei requisiti d'un altro operatore.

**9.2)** A tal fine, i soggetti candidati devono allegare una propria dichiarazione attestante:

**9.2.1)** l'avvalimento dei requisiti speciali richiesti per concorrere, indicando in modo specifico gli operatori ausiliari e gli specifici requisiti, posti a disposizione del soggetto candidato;

**9.2.2)** il possesso dei requisiti generali richiesti dal n. 6.

**9.3)** I soggetti candidati devono altresì allegare una dichiarazione di ciascun operatore ausiliario attestante:

**9.3.1)** il possesso dei requisiti generali di cui al n. 6;

**9.3.2)** il possesso dei requisiti speciali e delle specifiche risorse, dei quali il soggetto candidato intende avvalersi;

**9.3.4)** l'assunzione dell'obbligo verso il soggetto candidato, verso Cremasca Servizi S.r.l. e verso il Comune di Crema, di mettere a disposizione, per tutta la durata dell'affidamento, le risorse necessarie, specificamente ed esplicitamente indicate, di cui è carente il soggetto candidato;

**9.3.5)** che l'operatore ausiliario non partecipa alla gara in proprio o in forma collettiva.

**9.4)** I soggetti candidati devono altresì presentare, in originale o copia autentica, il contratto in virtù del quale l'operatore ausiliario si obbliga nei confronti del soggetto candidato a fornire i requisiti ivi specificamente determinati e a mettere a disposizione le specifiche risorse necessarie per tutta la durata dell'affidamento.

In alternativa, se il soggetto candidato e l'operatore ausiliario sono in rapporto di controllo o di

collegamento, può essere presentata una dichiarazione attestante il legame giuridico ed economico esistente tra il soggetto candidato e l'operatore ausiliario.

**9.5)** Le predette dichiarazioni dei soggetti candidati e degli operatori ausiliari devono essere sottoscritte dai rispettivi legali rappresentanti o procuratori e rilasciate nella forma dell'autocertificazione ai sensi degli artt. 46-47 d.p.r. 445/2000, corredate da un documento d'identità del/i sottoscrittore/i e dall'eventuale procura.

Nel caso di dichiarazioni mendaci dell'operatore ausiliario o del soggetto candidato, quest'ultimo sarà escluso dalla procedura. Cremasca Servizi S.r.l. trasmette gli atti all'Autorità competente ai sensi del vigente ordinamento.

**9.6)** Il soggetto candidato e l'operatore ausiliario sono responsabili in solido nei confronti di Cremasca Servizi S.r.l. e del Comune di Crema in relazione alle prestazioni correlate all'avvalimento.

**9.7)** E' ammesso l'avvalimento di più operatori ausiliari, anche con riferimento al medesimo requisito speciale, con l'eccezione del requisito di cui al n. 7.2.4.

**9.8)** Non è consentito, a pena d'esclusione, che dello stesso operatore ausiliario si avvalgano più soggetti candidati, né che partecipino alla procedura sia l'operatore ausiliario (in proprio o in formazione collettiva), sia il soggetto che si avvale dei requisiti.

**9.9)** L'assegnazione della concessione, la stipula degli atti correlati, oggetto della presente gara, e l'esecuzione delle prestazioni affidate compete al solo partecipante alla procedura, ma l'operatore ausiliario può

assumere il ruolo di subaffidatario nei limiti dei requisiti prestati.

**9.10)** La Società procedente trasmette all'Autorità competente tutte le dichiarazioni d'avvalimento, indicando altresì l'aggiudicatario, per l'esercizio della vigilanza e per la pubblicità sul sito informatico presso l'Osservatorio, di cui all'art. 7 d.lgs. 163/2006.

\* \* \* \* \*

#### IV

#### SVOLGIMENTO DELLA PRESELEZIONE

##### 10) DOCUMENTI ESSENZIALI E MODELLI ALLEGATI AL PRESENTE DISCIPLINARE

**10.1)** Costituiscono documenti di gara essenziali per la formulazione della manifestazione d'interesse e per la successiva presentazione dell'offerta:

**10.1.1)** Relazione descrittiva del servizio e relativi allegati;

**10.1.2)** Deliberazione del Consiglio Comunale di Crema n. 2015/000.., del 11.5.2015, avente ad oggetto "Attuazione della seconda fase, punti da 2.1 a 2.5, della deliberazione n. 2013/00085 del 19.12.2013 - riallocazione a terzi del servizio pubblico locale di gestione operativa della sosta veicolare a pagamento e dei servizi connessi nel territorio comunale di Crema - delega a Cremasca Servizi s.r.l. delle funzioni di centrale di committenza - autorizzazione all'indizione della prima fase di gara ed approvazione del disciplinare di gara";

**10.1.3)** Deliberazione del Consiglio Comunale di Crema n. 2015/00010, del 26.2.2015, avente ad oggetto "Linee



*di indirizzo per la realizzazione del PUMS - Piano Urbano della Mobilità Sostenibile";*

**10.1.4)** Deliberazione del Consiglio Comunale di Crema n. 2013/00085, del 19.12.2013, avente ad oggetto *"Razionalizzazione e semplificazione dell'odierno apparato di partecipazioni societarie del Comune di Crema, finalizzato all'adempim. degli obblighi fissati dall'art. 14, comma 32, D.L. 78/2010, conv. con L. 122/2010, nonché al conseguim. di risparmi e maggiori livelli d'efficacia e efficienza dell'azione amm";*

**10.1.5)** Deliberazione della Giunta Comunale di Crema, n. 2015/00068, del 12.3.2015, avente ad oggetto *"Rendiconto gestione parcheggi a pagamento - anno 2014";*

**10.1.6)** Deliberazione della Giunta Comunale di Crema, n. 2015/00073, avente ad oggetto *"Approvazione delle tariffe dei parcheggi a pagamento - anno 2015".*

**10.2)** Sono allegati al presente disciplinare i seguenti modelli dichiarativi:

**10.2.1)** schema di manifestazione d'interesse dell'impresa candidata in forma singola (**allegato A**);

**10.2.2)** schema di manifestazione d'interesse delle imprese candidate in forma collettiva (**allegato B**);

**10.2.3)** schema di dichiarazione dei requisiti generali d'ogni impresa candidata in forma singola e d'ogni impresa candidata in forma collettiva (**allegato C**);

**10.2.5)** schema di dichiarazione dei requisiti speciali dell'impresa candidata in forma singola (**allegato D**);

**10.2.6)** schema di dichiarazione dei requisiti speciali delle imprese candidate in forma collettiva (**allegato E**).

**10.3)** Il presente disciplinare della fase di preselezione, i relativi allegati e i documenti di cui al n. 10.1 sono liberamente e direttamente consultabili nel sito internet [www.comune.crema.cr.it](http://www.comune.crema.cr.it), nella sezione evidenziata dall'apposito *banner* denominata "GARA PER LA SELEZIONE DEL CONCESSIONARIO DEL SERVIZIO DI GESTIONE OPERATIVA DELLA SOSTA VEICOLARE A PAGAMENTO E DEI SERVIZI CONNESSI NEL TERRITORIO COMUNALE DI CREMA"), da cui sono integralmente scaricabili.

Gli atti predetti possono essere altresì consultati ed acquisiti in copia, previo pagamento delle relative spese, presso la sede della Società procedente, in Crema, Piazza del Duomo, n. 25 (c.a.p. 26013), previo appuntamento via telefono (al n. 0373/8941) o via fax (al n. 0373/894382) o via pec ([protocollo@comunecrema.telecompost.it](mailto:protocollo@comunecrema.telecompost.it)), solo nei giorni e orari, già indicati al n. 4.1.

\*\*\*

#### **11) CHIARIMENTI E RELATIVA PUBBLICITÀ. PRECISAZIONI E/O RETTIFICHE**

**11.1)** Eventuali chiarimenti, notizie e delucidazioni relativi alla gara e al suo oggetto, agli atti regolatori della procedura e alla formulazione e presentazione delle manifestazioni d'interesse, possono essere richiesti solo per iscritto, via fax al n. 0373/894382 o via pec a [protocollo@comunecrema.telecompost.it](mailto:protocollo@comunecrema.telecompost.it), al Responsabile del procedimento di cui al n. 17.

**11.2)** Le richieste scritte devono pervenire entro -e non oltre- il termine perentorio del **15/6/2015**.

Non possono, pertanto, essere prese in considerazione richieste pervenute successivamente.

Le risposte vengono comunicate direttamente, mediante fax o via pec, al soggetto richiedente.

Inoltre, le domande e le risposte sono pubblicate, in forma anonima, sul sito internet di cui al n. 10.3, seguendo i riferimenti ivi indicati.

L'elenco completo delle domande e delle risposte è scaricabile dal predetto sito internet a partire dal **18/6/2015**.

**11.3)** Anche a prescindere dalle richieste di chiarimento, di cui al n. 11.1, eventuali precisazioni e/o rettifiche agli atti di gara saranno pubblicati sul medesimo sito internet entro e non oltre il **18/6/2015**: costituisce onere dei soggetti interessati visionare costantemente il predetto sito e verificare l'eventuale pubblicazione di precisazioni e/o rettifiche.

\*\*\*

## **12) APERTURA ED ESAME DELLE MANIFESTAZIONI D'INTERESSE**

**12.1)** Scaduto il termine per presentare le manifestazioni d'interesse, la Società procedente insedia un Seggio di preselezione, cui spetta di vagliare le candidature dei soggetti interessati, ai fini dell'ammissione a presentare offerta.

**Alle ore 10,00 del 26/6/2015**, in seduta pubblica, presso la sede di Cremasca Servizi S.r.l. di cui al n. 4.1, **nella sala ... posta al piano ...**, il Seggio di preselezione provvede ad aprire i plichi pervenuti e ad esaminarne il contenuto.

**12.2)** Sono ammessi, previa presentazione d'un documento d'identificazione con fotografia, i legali rappresentanti dei candidati (o soggetti muniti di specifica delega scritta loro conferita dai suddetti legali rappresentanti); in caso di candidatura in forma collettiva, può essere presente un delegato per ogni soggetto candidato.

**12.3)** Il Seggio di preselezione, rilevati i soggetti presenti ed idoneamente legittimati, preso atto della data di consegna e dello stato d'integrità dei plichi pervenuti, procede all'esame estrinseco dei medesimi ed apre quelli conformi alle prescrizioni dettate dal presente disciplinare, dichiarando irricevibili i plichi pervenuti successivamente al termine perentorio assegnato e quelli oggetto d'evidente manomissione.

Procede, quindi, alla verifica della presenza, validità e regolarità degli atti, dichiarazioni e documenti inseriti all'interno del plico, secondo quanto previsto dal presente disciplinare.

Ove lo ritenga opportuno, il Seggio di preselezione può sospendere, riconvocare ed eventualmente aggiornare ad altra data le operazioni di preselezione (in quest'ultimo caso dandone comunicazione scritta - via fax o pec - ai soggetti candidati non presenti).

**12.4)** I soggetti candidati, che dichiarino d'essere in possesso dei requisiti prescritti e i cui atti, dichiarazioni e documenti siano validi e regolari, sono invitati alla successiva fase della procedura.

Altrimenti il Seggio di preselezione attiva la procedura di soccorso istruttorio, secondo quanto previsto dal n. 13.

Gli atti d'ammissione e d'esclusione sono comunicati, mediante fax o pec, ai relativi destinatari.

**12.5)** Le disposizioni e le informazioni concernenti le fasi della procedura di gara successive alla fase di preselezione saranno dettagliate nella lettera d'invito e/o nei relativi allegati, che saranno acquisibili dai soli candidati ammessi.

\*\*\*

### **13) CAUSE D'ESCLUSIONE E SOCCORSO ISTRUTTORIO**

**13.1)** Il Seggio di preselezione osserva il principio di tassatività delle cause d'esclusione.

Oltre che nei casi già espressamente menzionati nei numeri precedenti, sono immediatamente esclusi i soggetti candidati in forma singola o collettiva, i cui plichi siano pervenuti oltre il termine perentorio di cui al n. 4.1. o siano privi delle condizioni d'integrità di cui al n. 4.5.

Non sono presi in considerazione i plichi che non permettano d'identificare l'oggetto della procedura o il mittente.

**13.2)** Determina altresì l'esclusione l'inesistenza dei requisiti d'ammissione, di cui ai nn. 6, 7 e 8, se - all'esito della relativa verifica rispetto al candidato in forma singola o collettiva - risulta che il medesimo non ne sia in possesso o non abbia fornito la necessaria dimostrazione.

Parimenti determina l'estromissione dalla gara, in caso d'avvalimento di cui al n. 9 e all'esito delle operazioni di controllo, l'inesistenza o la mancata comprova in capo all'operatore ausiliario dei requisiti generali di cui al n. 6 ovvero dei requisiti speciali oggetto di prestito al candidato in forma singola o collettiva.

I termini e le modalità della verifica circa l'esistenza dei requisiti -generali e speciali- di partecipazione dichiarati in fase di preselezione sarà regolata dalla lettera d'invito.

**13.3)** Non si verifica l'esclusione immediata dalla procedura nel caso in cui i soggetti candidati:

**13.3.1)** non presentino le dichiarazioni, di cui ai nn. 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3 e 5.1.4, o le medesime risultino

incomplete o carenti di elementi essenziali ovvero siffatte dichiarazioni risultino prive delle sottoscrizioni in originale;

**13.3.2)** in caso di ricorso all'avvalimento dei requisiti speciali, omettano le dichiarazioni o gli elementi, di cui ai nn. 9.2, 9.3, 9.4 e 9.5, ovvero i relativi adempimenti risultino incompleti o non muniti di dati essenziali o delle sottoscrizioni in originale;

**13.3.3)** non alleghino le referenze di cui al n. 5.1.5, o queste risultino incomplete o prive di elementi essenziali o delle sottoscrizioni in originale;

**13.3.4)** non inseriscano nel plico la fotocopia del documento d'identità del sottoscrittore o dei sottoscrittori di cui al 5.2.1 o la procura in originale o copia autentica di cui al 5.2.2;

**13.3.5)** omettano gli adempimenti di cui ai nn. 5.2.3 e 5.2.4 ovvero gli stessi risultino incompleti o privi d'elementi essenziali.

**13.4)** Verificandosi i casi di cui al n. 13.3, il Seggio di preselezione assegna al candidato interessato un termine perentorio - non superiore a dieci giorni - perché siano eliminate le carenze riscontrate ovvero siano rese, integrate o completate le dichiarazioni o forniti gli elementi mancanti.

In caso d'inutile decorso del predetto termine, il soggetto candidato in forma singola o la formazione collettiva rimasta inadempiente sono esclusi dalla procedura.

\* \* \* \* \*

## V

### DISPOSIZIONI FINALI

#### **14) LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ**

**14.1)** La pubblicazione del presente disciplinare non comporta in capo a Cremasca Servizi S.r.l. alcuna obbligazione nei confronti di chicchessia, né determina in capo alla medesima alcuna responsabilità precontrattuale o extracontrattuale nei confronti di chiunque.

Inoltre, l'anzidetta pubblicazione, così come il ricevimento di manifestazioni d'interesse, pur valide e regolari, non impegnano, né obbligano Cremasca Servizi S.r.l. a dar corso alla procedura, a diramare lettere d'invito a presentare offerta, ad aggiudicare o a stipulare gli atti d'affidamento e/o negoziali, cui la gara è preordinata, nei confronti dei soggetti che abbiano manifestato interesse, né determinano a favore di questi ultimi alcun diritto a qualsivoglia prestazione da parte della Società procedente.

**14.2)** Cremasca Servizi S.r.l. si riserva la facoltà di proseguire nella procedura anche in presenza d'una sola manifestazione d'interesse, così come di sospendere, interrompere, revocare o annullare la procedura, o di prorogarne i termini, ovvero non effettuare alcuna selezione o rinviare la selezione stessa, ovvero ancora di non proseguire nella procedura pur in presenza di manifestazioni d'interesse, senza che i soggetti candidati possano avanzare nei confronti della Società procedente alcuna pretesa a titolo di risarcimento, d'indennizzo, di rimborso o a qualunque altro titolo (precontrattuale, contrattuale, aquiliano o di altra natura), neanche a seguito d'ammissione alla successiva fase di presentazione delle offerte.

**14.3)** Ogni candidato sosterrà i costi indotti dalle proprie ricerche, analisi e valutazioni, comprese le

eventuali spese dovute ai propri legali e consulenti, nonché qualsiasi altro costo legato alla procedura, senza che possa essere vantato alcun diritto, pretesa o aspettativa di rimborso, rifusione, reintegrazione, risarcimento o indennizzo da parte e/o nei confronti di Cremasca Servizi S.r.l..

**14.4)** Salvo quanto sarà successivamente messo in visione a beneficio dei candidati invitati, Cremasca Servizi S.r.l. non è tenuta mettere a disposizione dei candidati alcun documento, atto o informazione ulteriore rispetto a quanto elencato al n. 10.1.

**14.5)** La presentazione della manifestazione d'interesse non determina in capo ai soggetti candidati in forma singola o collettiva alcun obbligo di presentare offerta.

**14.6)** Il presente atto costituisce un mero invito a manifestare l'interesse ad una procedura selettiva ad evidenza pubblica e non un'offerta al pubblico, ex art. 1336 c.c., né una promessa al pubblico, né sollecitazione all'investimento, ai sensi dell'art. 94 d.lgs. 58/1998.

\*\*\*

#### **15) LEGGE APPLICABILE E LINGUA DEL PROCEDIMENTO DI GARA**

**15.1)** Il presente disciplinare e l'intera procedura sono regolate dalla legge italiana.

Il testo in lingua italiana prevale su qualsiasi estratto o versione in lingua straniera.

Le manifestazioni d'interesse dovranno essere redatte in lingua italiana.

**15.2)** Le imprese straniere dovranno presentare la stessa documentazione richiesta alle imprese italiane o equivalente in base alla legislazione degli Stati d'appartenenza.



Tutti i documenti vanno redatti in lingua italiana, oppure in lingua straniera, purché accompagnati da una traduzione in lingua italiana, certificata conforme al testo in lingua straniera dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare, o da un traduttore che dovrà asseverare la traduzione con giuramento avanti ad un notaio o ad un'autorità giudiziaria o amministrativa. Le dichiarazioni e documenti redatti in lingua straniera, ma privi della necessaria traduzione, si considerano non validamente prodotti.

\*\*\*

#### **16) TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

**16.1)** Il trattamento dei dati pervenuti si svolgerà in conformità alle disposizioni del d.lgs. 196/2003; in particolare, ai sensi dell'art. 13 d.lgs. cit., il trattamento dei dati personali sarà effettuato anche con procedure informatizzate e sarà improntato a liceità e correttezza, nella piena tutela dei diritti dei candidati e della loro riservatezza, e sarà finalizzato esclusivamente alla partecipazione alla procedura.

**16.2)** I dati forniti saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse alla gara e per l'eventuale successiva stipula degli atti, cui è preordinata la presente procedura. Il titolare del trattamento dei dati in questione è il Responsabile del procedimento.

**16.3)** Il conferimento dei dati richiesti è obbligatorio per disposizione di legge e l'eventuale rifiuto comporterà l'esclusione dalla procedura concorsuale.

\*\*\*

#### **17) RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO. COMUNICAZIONI E PUBBLICAZIONE**

17.1) Ai fini della l. 241/1990, in quanto applicabile, il responsabile del procedimento è individuato nella persona del dott.ssa Stefania Cervieri.

17.2) Qualsiasi richiesta di chiarimenti, notizie ed informazioni concernenti la gara ed il suo oggetto deve essere formulata - per iscritto - in lingua italiana ed indirizzata - via fax o pec - al predetto responsabile del procedimento ai recapiti indicati al n. 11.1.

17.3) Tutte le comunicazioni individuali saranno effettuate da Cremasca Servizi S.r.l. mediante fax o pec. Eventuali informazioni, rivolte alla generalità dei soggetti interessati e/o candidati saranno pubblicate mediante inserimento delle stesse sul sito internet della Società procedente.

17.4) Il presente disciplinare è stato inviato alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea in data \_\_\_\_\_.2015 e verrà pubblicato, per estratto, sulla Gazzetta Ufficiale delle Repubblica Italiana, su due quotidiani a diffusione nazionale e su due quotidiani a diffusione locale.

Il presente disciplinare è pubblicato, per intero, sul sito internet [www.comune.crema.cr.it](http://www.comune.crema.cr.it).

17.5) Organo responsabile delle procedure di ricorso: Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia - Sede di Brescia - Via Carlo Zima, 3 - Brescia 25121 - Italia - tel. 030/2279404; fax 030/2423383; pec [bs\\_ricevimento\\_ricorsi\\_cpa@pec.ga-cert.it](mailto:bs_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it); indirizzo internet: [www.giustizia-amministrativa.it](http://www.giustizia-amministrativa.it).

Crema, 15.5.2015.

L'Amministratore Unico  
di Cremasca Servizi S.r.l.

dott. Dino Martinazzoli